

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0587

Giovedì 19.09.2013

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRIMO MINISTRO DI LITUANIA**

◆ **COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRIMO MINISTRO DI LITUANIA**

COMUNICATO DELLA SALA STAMPA: UDIENZA AL PRIMO MINISTRO DI LITUANIA

- TESTO IN LINGUA ITALIANA
- TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE
- TESTO IN LINGUA ITALIANA

Questa mattina, il Santo Padre Francesco ha ricevuto in udienza, nel Palazzo Apostolico Vaticano, il Primo Ministro della Repubblica di Lituania, S.E. il Signor Algirdas Butkevičius, il quale ha in seguito incontrato l'Em.mo Cardinale Tarcisio Bertone, Segretario di Stato, accompagnato dall'Arcivescovo Dominique Mamberti, Segretario per i Rapporti con gli Stati.

Nei cordiali colloqui sono stati rilevati i buoni rapporti esistenti fra la Santa Sede e la Repubblica di Lituania. Ci si è soffermati, in particolare, sul contributo che da secoli la Chiesa cattolica offre alla società in campo educativo e sociale, come pure con il suo impegno in favore della famiglia e della formazione delle coscienze ai valori spirituali.

Alla luce dell'attuale Presidenza del Consiglio dell'Unione Europea da parte della Repubblica di Lituania, sono stati passati in rassegna alcuni temi internazionali ed europei di mutuo interesse. Uno speciale cenno è stato riservato alla necessità di assicurare la pace in Medio Oriente e, in particolare, in Siria, privilegiando una soluzione politica della crisi attraverso il dialogo e il negoziato.

[01302-01.01] [Testo originale: Italiano]

• **TRADUZIONE IN LINGUA INGLESE**

On the morning of Thursday, 19 September 2013 in the Vatican Apostolic Palace, the Holy Father Francesco received in audience the Prime Minister of the Republic of Lithuania, Algirdas Butkevičius, who subsequently went on to meet with Cardinal Secretary of State Tarcisio Bertone, S.D.B., accompanied by Archbishop Dominique Mamberti, Secretary for Relations with States.

During the course of the colloquial discussions, the parties acknowledged the good relations between the Holy See and the Republic of Lithuania, and focused in particular on the contribution offered throughout the centuries by the Catholic Church in educational and social fields, as well as her commitment to the support of families and to improving awareness of spiritual values.

In view of the fact that the Republic of Lithuania currently holds the presidency of the Council of the European Union, the discussions turned to various international and European matters of mutual interest. Special mention was made of the need to ensure peace in the Middle East and in particular in Syria, favouring a political solution to the crisis through dialogue and negotiation.

[01302-02.01] [Original text: Italian - *working translation*]

[B0587-XX.02]

---